

Някой си калугер Иларио, като го видял да наближава манастиря и го попитал
какво дири там, поетът отговорил : *racem* ¹⁾ и му ~~да~~ предал първата пе-
сен на "Божествена комедия"; хубава и затрогваща фантазия, но която, ~~вече~~
по няколко причини, се смята твърде неправдоподобна от критиката. Между дру-
гите подробности има и тази, че Данте бил отправен ~~към~~ *ad partes ultramontanes*

т.е. към Франция, за Париж, точно там където, според Вилани и Бокачио, по-
етът бил отишел по онова време да учи теология и философия; но и това пъ-
туване в Франция е една от най-оспорваните подробности от биографията на
Данте. От една страна ~~еже~~ ^{има}ме токущо цитираните свидетелствувания и ~~пъте~~
няколко безпогрешни споменувания за френски работи в ~~Поемата~~ ^{Поемата}; от друга
страна пък съображението, че такова едно ~~пътуване~~ ^{пътешествие} би било дълго и свърза-
но с много разноси, че Данте, като непримирим враг на Франция, не би же-
лал да иска услуги от нея, ~~и~~ ^{че} много познания би могъл да придобие без
да става нужда да учи в Парижкия университет и най-сетне, че описанието
на местности не изисква винаги непосредствени впечатления от тях. Изобщо,
при сегашното състояние на въпроса, трябва да се примирим да останем в
неизвестност, защото ще бъде еднакво неблагоприятно да твърдиш, или отри-
чаш; единствен положителен е факта, че животът на Данте, през тия години, е
забулен в мрак, докато мисълта му зрее и поезията му се готви за върховни
полети.

и/